

REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)/THƯ MỜI BÁO GIÁ		
Solicitation Title <i>Nội dung báo giá:</i>	Laboratory equipment for the animal health AMR surveillance system	Cung cấp thiết bị phòng thí nghiệm cho hệ thống giám sát kháng kháng sinh thú y
RFQ Release Date <i>Ngày mời báo giá:</i>	February 24, 2025	Ngày 24/02/2025
Questions due date <i>Thời hạn gửi câu hỏi:</i>	5PM, February 27, 2025, submit to nthuy@fhi360.org and nhoang@fhi360.org Responses to questions and queries (if any) will be posted on the designated link no later than 5PM, February 28, 2025	17h ngày 27/02/2025, gửi đến email nthuy@fhi360.org and nhoang@fhi360.org FHI 360 sẽ đăng tải câu trả lời và câu hỏi của nhà cung cấp (nếu có) tại đường link đăng Thư mời báo giá này trước 17h ngày 28/02/2025
Submission deadline <i>Thời hạn nộp báo giá:</i>	5PM March 3, 2025	17h ngày 03/03/2025
Submit Quotation to/ Địa chỉ nhận hồ sơ báo giá:	ProcurementVietnam@fhi360.org Please clearly note in the subject line: "FF-Laboratory equipment-AH"	ProcurementVietnam@fhi360.org Khi gửi hồ sơ chào giá, vui lòng ghi rõ tiêu đề email " FF-Laboratory equipment-AH"
Anticipated Contract Start Date <i>Dự kiến ngày kí hợp đồng:</i>	Mar 12, 2025	12/03/2025
Delivery time: <i>Thời hạn giao hàng:</i>	Up to 60 days from the date of contract signing	Tối đa không quá 60 ngày kể từ ngày ký hợp đồng mua bán

Background

FHI 360 is a non-profit human development organization dedicated to improving lives in lasting ways by advancing integrated, locally driven solutions. Our staff includes experts in health, education, nutrition, environment, economic development, civil society, gender, youth, research, and technology, creating a unique mix of capabilities to address today's interrelated development challenges. FHI 360 serves more than 60 countries, all 50 U.S. states and all U.S. territories.

Currently, we are looking for a high-quality provider to provide biological safety cabinet (level II) and turbidity meters and deep freezer -80°C for Antimicrobial Resistance (AMR) surveillance network. The supplier can opt to provide one or all of the things.

Requirements:

Bối cảnh

FHI 360 là một tổ chức phát triển con người phi lợi nhuận hướng tới cải thiện cuộc sống lâu bền bằng việc thúc đẩy các giải pháp tích hợp, hướng tới địa phương. Đội ngũ nhân viên của chúng tôi bao gồm các chuyên gia về sức khỏe, giáo dục, dinh dưỡng, môi trường, phát triển kinh tế, tổ chức dân sự, giới tính, thanh niên, nghiên cứu và công nghệ; tạo ra một sự kết hợp đặc biệt về khả năng để giải quyết những thách thức trong bối cảnh phát triển hiện nay. FHI 360 có mặt tại hơn 60 quốc gia, tại tất cả 50 tiểu bang của Hoa Kỳ và lãnh thổ Hoa Kỳ.

Hiện tại, chúng tôi đang tìm kiếm một nhà cung cấp chất lượng cao để cung cấp tủ an toàn sinh học (cấp độ II), máy đo độ đục và tủ âm sâu -80°C cho mạng lưới giám sát Kháng thuốc kháng sinh (AMR). Nhà cung cấp có thể lựa chọn cung cấp một hoặc tất cả các thứ nêu trên.

Các nội dung yêu cầu:

<p>1. BIOLOGICAL SAFETY CABINET (CLASS II)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Preferred model: ESCO or equivalent <p>Supplied with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 01 main cabinet • 02 power sockets inside the cabinet • 02 fluorescent lamps, 01 UV lamp • User manual <p>Technical features:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Designed with Sentinel™ Silver microprocessor controller displays all safety information on the same screen, the controller is located in the middle of the cabinet for easy operation and observation during operation, select Quickstart mode for quick operation. - High performance EBM-PAPST fan motor, space-saving design and increased energy efficiency. - ULPA filter system (H14) operates with filtration efficiency >99.999% for particles from 0.1 to 0.3µm in size. - The front of the cabinet is designed with an inclined angle to increase accessibility and observation, reduce glare and create comfort when using. The curved armrest bar in the front helps prevent operator's hands from getting tired, the frameless glass door is easy to clean for a larger operating view. - The cabinet body is designed and made of powder-coated steel; the outer surface is coated with ISOCIDETM which has antibacterial properties. Including minimum 1 year warranty. - Calibration certificate included (before use) - The supplier has a representative office or distributor and offers a warranty for the product in Vietnam - Quantity: 01 - Delivery place: Regional Animal Health Official No 7, Can Tho 	<p>1. TỦ AN TOÀN SINH HỌC CẤP II (tủ ATSH II)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Loại tủ: ESCO hoặc tương đương <p>Cung cấp kèm theo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 01 tủ chính • 02 ổ cắm điện bên trong tủ • 02 đèn huỳnh quang, 01 đèn UV • Hướng dẫn sử dụng <p>Đặc tính kỹ thuật:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tủ an toàn sinh học cấp II A - Thiết kế với bộ điều khiển vi xử lý hiển thị tất cả các thông tin an toàn trên cùng một màn hình, bộ điều khiển đặt ở giữa tủ, có chế độ vận hành nhanh. - Động cơ quạt hiệu năng cao. - Hệ thống màng lọc ULPA (H14) với hiệu quả lọc >99.999% đối với các loại hạt kích thước từ 0.1 đến 0.3µm. - Kính mặt phía trước tủ thiết kế với góc nghiêng tăng khả năng tiếp cận và quan sát, giảm độ chói, phần cửa kính không cần khung đỡ để dễ vệ sinh. - Có thanh đỡ tay (armrest) thiết kế dạng cong phía trước. - Vật liệu thân tủ: thép sơn phủ tĩnh điện, bề mặt ngoài sơn phủ vật liệu có khả năng kháng khuẩn. - Nguồn điện: 110V -220V. - Bao gồm tối thiểu 1 năm bảo hành và chứng chỉ hiệu chuẩn (trước khi sử dụng) - Nhà cung cấp có văn phòng đại diện hay nhà phân phối và cung cấp dịch vụ bảo hành sản phẩm tại Việt Nam - Cam kết cung cấp vật tư tiêu hao/thay thế trong ít nhất 10 năm tại thị trường Việt Nam. - Số lượng: 01 - Nơi giao hàng: Chi Cục Thú y Vùng 7, Cần Thơ
--	---

2. Densitometer

- Preferred model: Mc Farland turbidity meter **or equivalent**

Technical features:

- Measuring range: 0.00 to > 15.00 McFarland units (DEN-1B)
- Measuring time: ≤ 1 second
- Accuracy: ± 3%
- Reading result, reading unit is displayed using McFarland unit, displayed on bright LED screen
- Suitable for that pipe diameter -outside diameter 18mm, 16mm pipe can be used by using optional pipe adapter D-16.
- Supplied with:
 - +DEN –1B Density Meter: 1 pc
 - +A 16 adapter for D-16 tube: 1 pc
 - +AA battery: 3 pcs
 - +External power supply: 1 pc (Input AC 120-230V, Output 50/60Hz DC 12V
 - +Operating manual: 1 copy
- Supplied accessories:
 - + CKG16-4 calibration kit for Ø16 mm glass tube
 - + CKG16-6 calibration kit for Ø16 mm glass tube
 - + CKG18-4 calibration kit for Ø18 mm glass tube
 - + CKG18-6 calibration kit for Ø18 mm glass tube
- Includes at least 1 year warranty Calibration certificate included (before use)
- The supplier has a representative office or distributor and offers a warranty for the product in Vietnam
- Quantity: 02
- **Delivery place: Regional Animal Health Official No 7, Can Tho (01), National Center for Veterinary Hygiene Inspection II, HCM city (01)**

2. Máy đo độ đục vi khuẩn – tế bào

- Loại máy đề xuất: máy dùng để đo độ đục vi khuẩn/tế bào Mc Farland hãng Grant Instrument hay ThermoScientific **hoặc tương đương.**

Đặc tính kỹ thuật:

- Phạm vi đo: 0,00 đến > 15,00 đơn vị McFarland (DEN-1B)
 - Thời gian đo: ≤ 1 giây
 - Độ chính xác: ± 3%
 - Đọc kết quả, đơn vị đọc được hiển thị sử dụng đơn vị McFarland, hiển thị trên màn hình LED sáng
- Phù hợp với ống đó có đường kính ống -đường kính ngoài 18mm, có thể sử dụng ống 16 mm bằng cách sử dụng bộ chuyển đổi ống tùy chọn D-16.
- Máy chính bao gồm:
 - + Máy đo mật độ DEN –1B: 1 chiếc
 - + Bộ chuyển đổi A 16 cho ống D-16: 1 chiếc
 - + Pin AA : 3 chiếc
 - + Nguồn điện bên ngoài: 1 chiếc (Đầu vào AC 120-230V, đầu ra 50 / 60Hz DC 12V
 - +Hướng dẫn vận hành: 1 bản
- Phụ kiện kèm theo :
 - + Bộ hiệu chuẩn CKG16-4 cho ống thủy tinh Ø16 mm
 - + Bộ hiệu chuẩn CKG16-6 cho ống thủy tinh Ø16 mm
 - + Bộ hiệu chuẩn CKG18-4 cho ống thủy tinh Ø18 mm
 - + Bộ hiệu chuẩn CKG18-6 cho ống thủy tinh Ø18 mm

	<ul style="list-style-type: none"> - Bao gồm tối thiểu 1 năm bảo hành - Bao gồm chứng chỉ hiệu chuẩn (trước khi sử dụng) - Nhà cung cấp có văn phòng đại diện hay nhà phân phối và cung cấp dịch vụ bảo hành sản phẩm tại Việt Nam - Số lượng: 02 - Nơi giao hàng: Chi Cục Thú y Vùng 7, Cần Thơ (01); Trung tâm Vệ sinh Thú y Trung Ương 2, Thành phố Hồ Chí Minh (01)
<p>3. -80°C Ultra Low freezers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preferred model/branch: PHCbi or equivalent <p>Technical features:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inner doors, Upright Ultra-Low Temperature Freezers -50° to -86°C - Capacity ≥ 500 L; cryoboxes capacity > 400 boxes. - Meets +/-10°C validation protocols at -80°C with strong peak variation and steady-state temperature variation - Natural hydrocarbon refrigerants reduce system operating stresses promoting outstanding reliability and sample protection - Ergonomic design: single-hand door operation, eye-level display, and shelf-level placement that do not require floor-level loading of racks - Security features: alarm settings, setpoint security passcode, and padlock-compatible doors - Accessories included: Aluminium freezer racks for -80°C freezer, suitable for cryoboxes <p>Including temperature probe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Probe temperature range: -90.00 to 	<p>3. Tủ lạnh -80°C</p> <ul style="list-style-type: none"> - Loại tủ/hãng sản xuất đề xuất: PHCbi-hoặc tương đương <p>Đặc tính kỹ thuật:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tủ đông dạng tủ đứng, nhiệt độ âm sâu: -50° đến -86°C, hai lớp cửa (cửa ngoài và cửa trong) - Dung tích: ≥ 500 L; chứa được số hộp lạnh > 400 hộp; - Chất làm lạnh hydrocarbon tự nhiên làm giảm áp lực vận hành hệ thống, có độ tin cậy cao và bảo vệ mẫu. - Cửa có thể vận hành bằng một tay, màn hình hiển thị LCD ngang tầm mắt, có thể dùng găng tay để điều khiển các phím chức năng. - Có đèn và chuông báo khi mất điện, nhiệt độ thấp/cao, cửa mở. - Các tính năng bảo mật nâng cao: cài đặt hẹn giờ, mặt khẩu bảo mật điểm đặt và cửa có khóa. - Phụ kiện đi kèm: Giá đỡ tủ đông bằng nhôm cho tủ đông -80°C, phù hợp cho hộp bảo quản âm sâu. - Nguồn điện: 220-240 V, 50-60 Hz - Độ ồn khi vận hành: < 55 dB <p>Bao gồm đầu dò nhiệt độ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Khoảng nhiệt độ làm việc của đầu dò: -90.00 tới

<p>105.00°C (-130.00 to 221.00°F)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Probe Temperature Resolution: 0.01° - Probe Temperature Accuracy: ±0.1°C - Probe: Platinum RTD sensors, 1 stainless-steel 316 Probe - Calibration certificate included (before use) - The supplier has a representative office or distributor and offers a warranty for the product in Vietnam - Quantity: 01 - Delivery place: National Center for Veterinary Hygiene Inspection I, Ha Noi (01) 	<p>105.00°C (-130.00 to 221.00°F)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Độ phân giải nhiệt độ: tới 0.01°C - Độ chính xác: ±0.1°C - Cấu tạo: Cảm biết nhiệt RTD Platinum, đầu dò bằng chất liệu thép không gỉ 316 - Bao gồm chứng chỉ hiệu chuẩn (trước khi sử dụng) - Nhà cung cấp có văn phòng đại diện hay nhà phân phối và cung cấp dịch vụ bảo hành sản phẩm tại Việt Nam - Số lượngP: 01 - Nơi giao hàng: Trung tâm Vệ sinh Thú y Trung Ương I, Hà Nội (01)
<p>Required Documentation</p>	<p>Hồ sơ yêu cầu:</p>
<p>Bidding documents may be in Vietnamese or English and include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Brief description of the organization, capacity, and ability to provide the required items. - Description of specific specifications and dominant features. - Documentation of compliance with relevant safety and technical standards. (Certificate of product quality, CO, CQ etc). - Business Registration - Several contracts have been made with similar content. - Price in Vietnamese Dong 	<p>Hồ sơ chào giá có thể bằng Tiếng Việt hoặc Tiếng Anh và bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bản mô tả tóm tắt về tổ chức, năng lực và khả năng cung cấp các hạng mục theo yêu cầu. - Bản mô tả chi tiết kỹ thuật cụ thể và các tính năng ưu thế. - Tài liệu về việc tuân thủ các tiêu chuẩn kỹ thuật và an toàn liên quan. (Giấy chứng nhận chất lượng sản phẩm, CO, CQ...) - Đăng kí kinh doanh - Một số hợp đồng đã thực hiện với nội dung tương tự. - Giá chào bằng đồng Việt Nam
<p>Evaluation Criteria</p>	<p>Tiêu chí đánh giá</p>
<p>Evaluation Criteria (total score: 100)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bidding documents submitted on time and capacity of suppliers: 5 2. Meet the technical requirements and required content: 40 3. Preventive maintenance/calibration, after-sale service included: 10 4. Delivery time: 5 5. Price: 40 <p>A purchase order may be awarded in VND to the responsive vendor whose quote is evaluated as most advantageous to FHI 360 (technically acceptable offer and with total highest evaluated score).</p> <p>All prospective vendors must comply with the safeguarding policies of our organization. Any violations of the policies may result in immediate contract termination without liability for the organization.</p>	<p>Tiêu chí đánh giá (tổng điểm: 100)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hồ sơ chào giá nộp đúng hạn và năng lực của nhà cung cấp: 5 2. Đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật và nội dung yêu cầu: 40 3. Hiệu chuẩn, bảo dưỡng, dịch vụ sau bán hàng: 10 4. Thời gian giao hàng: 5 5. Giá: 40 <p>Hợp đồng bằng tiền VND sẽ được trao cho nhà cung cấp có hồ sơ báo giá được đánh giá là tốt nhất cho FHI 360 (đáp ứng về mặt kỹ thuật và có tổng điểm đánh giá cao nhất).</p> <p>Tất cả các nhà thầu quan tâm đến thư mời thầu này cần tuân thủ đúng chính sách bảo vệ của FHI 360. FHI 360 sẽ chấm dứt hợp đồng ngay lập tức đối với các đơn vị/tổ chức vi phạm chính sách này.</p>

Only shortlisted vendors will be contacted.

FHI 360 Disclaimers

- FHI 360 may perform a background check on any selected vendor.
- FHI 360 may cancel the solicitation and not award.
- FHI 360 may reject any or all responses received.
- Issuance of the solicitation does not constitute an award commitment by FHI 360;
- FHI 360 reserves the right to disqualify any offer based on failure of the offeror to follow solicitation instructions.
- FHI 360 will not compensate any offeror for responding to solicitation.
- FHI 360 reserves the right to issue an award based on initial evaluation of offers without further discussion.
- FHI 360 may choose to award only part of the activities in the solicitation, or issue multiple awards based on the solicitation activities; and

FHI 360 has the right to issue amendments to the RFQ at any time.

FHI 360 sẽ chỉ liên hệ với các nhà cung cấp được lựa chọn vào danh sách ngắn.

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm của FHI 360

- FHI 360 có thể thực hiện kiểm tra lý lịch đối với bất kỳ nhà cung cấp nào được chọn;
- FHI 360 có thể hủy bỏ thư mời báo giá và không tiếp tục quy trình xác lập hợp đồng;
- FHI 360 có thể từ chối bất kỳ hoặc tất cả các phản hồi đã nhận được;
- Việc phát hành thư mời báo giá không đồng nghĩa với việc đưa ra cam kết ký kết hợp đồng của FHI 360;
- FHI 360 bảo lưu quyền loại bỏ bất kỳ ưu đãi nào do nhà cung cấp không tuân theo hướng dẫn của thư mời chào;
- FHI 360 sẽ không hoàn trả cho bất cứ chi phí nào của nhà cung cấp để đáp ứng thư mời báo giá;
- FHI 360 bảo lưu quyền xác lập hợp đồng dựa trên đánh giá ban đầu của giá chào mà không cần thương lượng thêm;
- FHI 360 có thể lựa chọn ký kết hợp đồng cho một phần của hoạt động trong thư mời, hoặc ký kết nhiều hợp đồng dựa trên các hoạt động có trong thư mời;
- FHI 360 có quyền đưa ra các bản sửa đổi đối với Thư mời báo giá bất cứ lúc nào.